LAVAZZA
ESPRESSO POINT

EP MINI

IL MASSIMO
DELLA TRADIZIONE
NEL MINIMO SPAZIO

MAXIMUM TRADITION
IN THE MINIMUM SPACE

UNE TRADITION MAXIMALE
DANS UN ESPACE MINIMAL

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

GEBRUIKSAANWIJZING

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY

LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGASAN LEITUNG BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN

LEER ATENTAMENTE AS INSTRUCCIONES

LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES

DE INSTRUCTIES AANDACHTIG LEZEN

Destination d'emploi :

Cet appareil est destiné à être utilisé dans les applications ménagères et similaires, telles que:

– dans les zones servant de cuisine, réservées au personnel, dans les magasins, dans **les bureaux** et dans d'autres milieux professionnels;
– dans les usines; – utilisation par les clients des hôtels, motels, et autres endroits à caractère résidentiel;
– dans les pièces de type bed and breakfast.

Toute utilisation impropre (non décrite dans les présentes instructions) est interdite. Il est interdit d'apporter des modifications techniques. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans si surveillés attentivement ou après qu'ils aient reçu les informations nécessaires quant à l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers corrélés. Nettoyage et entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants à moins qu'il n'ait plus de 8 ans et contrôlés. Conserver l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience et de connaissance si attentivement surveillées ou après qu'ils aient reçu les informations nécessaires quant à l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les dangers corrélés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Emplacement:

Ranger la machine à café dans un endroit sûr pour éviter tout risque de renversement ou de blessures. Ne pas garder la machine au-dessous de 4° puisque le gel pourrait l'endommager. Ne pas utiliser la machine à café en plein air. Ne pas placer la machine sur des surfaces très chaudes et/ou à proximité d'une flamme nue.

Alimentation de courant électrique:

Ne brancher la machine à café qu'à une prise de courant adéquate. La tension doit correspondre à celle qui est indiquée sur la plaquette de la machine.

Câble d'alimentation:

Ne pas utiliser la machine à café si le câble d'alimentation est défectueux ou endommagé. Si c'est le cas il faudra le remplacer immédiatement. Ne pas faire passer le câble d'alimentation par des angles ni sur des arêtes vives, ni sur des objets très chauds; le protéger de l'huile. Ne jamais transporter ni tirer la machine à café en la tenant par le câble. Ne pas extraire la fiche en la tirant par le câble; ne jamais la toucher avec les mains mouillées. Eviter que le câble d'alimentation ne tombe librement des tables ou des étagères.

Danger d'électrocution:

Ne jamais mettre les parties sous tension en contact avec de l'eau.

Protection d'autres personnes:

Tenir les enfants sous surveillance, ne pas les laisser jouer avec l'appareil. Les enfants ne se rendent pas compte du danger lié aux appareils électroménagers. Ne pas laisser à leur portée les matériels utilisés pour emballer la machine.

Danger de brûlures :
Ne pas toucher les parties chaudes (groupe porte-capsules, etc.) tout de suite après avoir utilisé l'appareil. Pendant la distribution de la boisson, faire attention aux éventuelles éclaboussures de liquide chaud. Ne jamais soulever le levier de chargement des capsules durant la distribution.

Nettoyage:
Avant de nettoyer la machine il est indispensable de débrancher la fiche de la prise de courant, et d'attendre que la machine se soit refroidie. Ne jamais immerger la machine dans l'eau! Il est sévèrement interdit d'essayer de faire des interventions à l'intérieur de la machine. Ne pas utiliser pour l'alimentation l'eau qui se trouve dans le réservoir.

Rangement de la machine:
Lorsque la machine reste inutilisée pendant une période de temps prolongée, il faut débrancher la fiche de la prise, et ranger la machine dans un endroit sec et hors de portée des enfants. Protéger la machine contre la poussière et la saleté.

Réparations / Entretien:
En cas de pannes, défauts ou suspect de défaut après une chute, il faut tout de suite débrancher la fiche de la prise. Ne pas mettre en fonction une machine défectueuse. Seuls les Centres d'Assistance Autorisés peuvent effectuer des interventions et des réparations. En cas d'interventions non exécutées dans les règles de l'art, nous déclinons toute responsabilité pour tous dommages éventuels.

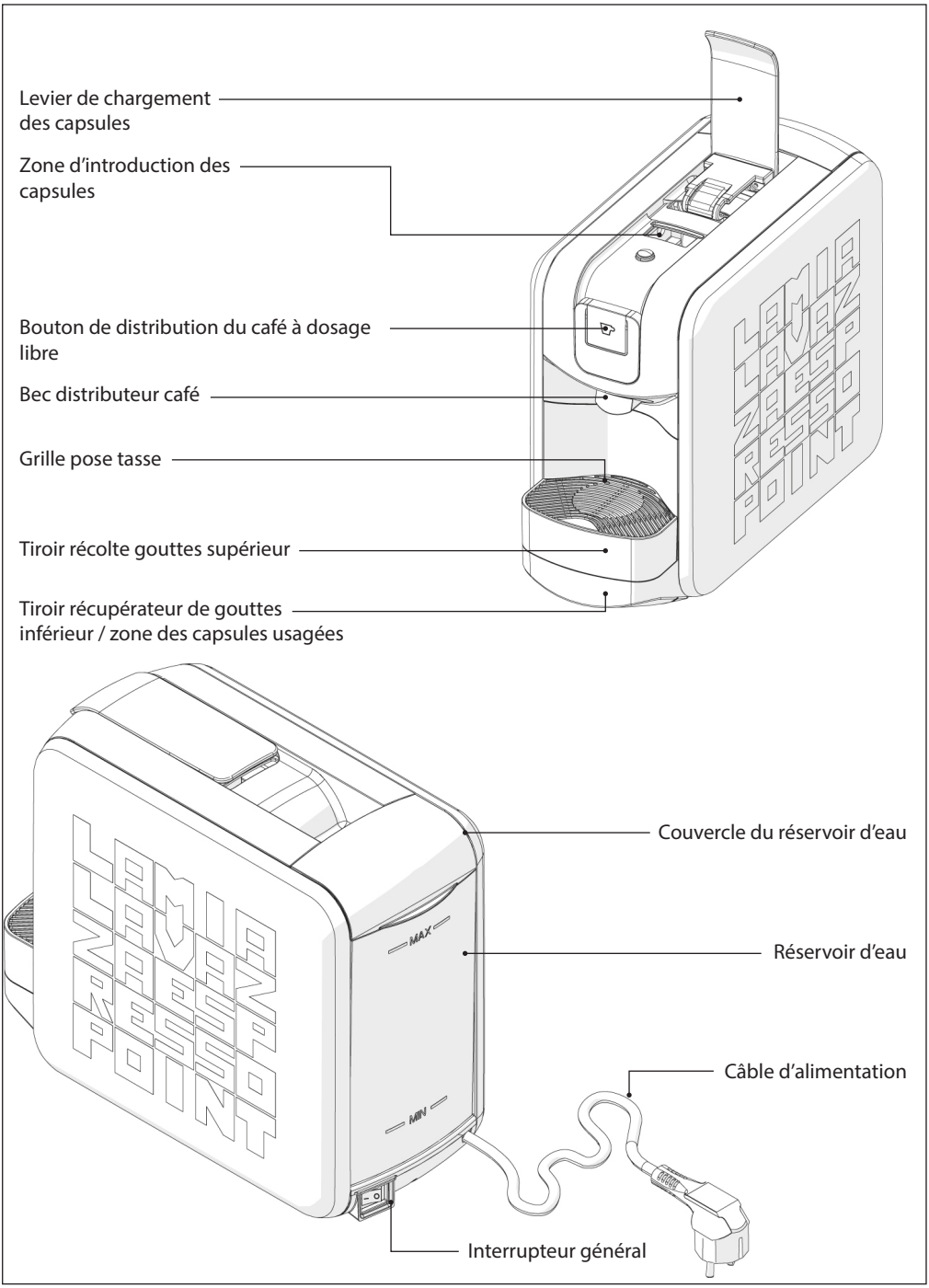
Réservoir d'eau:
Verser dans le réservoir seulement de l'eau fraîche potable non gazeuse. Ne pas mettre la machine en marche si le niveau de l'eau ne dépasse pas au moins le minimum indiqué sur le réservoir.

Espace capsules:
Dans le compartiment capsules doivent être insérées uniquement des capsules compatibles; ne pas y mettre les doigts ou tout autre objet. Les capsules ne doivent être utilisées qu'une seule fois.

Élimination de la machine à la fin de sa vie utile: INFORMATIONS AUX UTILISATEURS: Application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques, ainsi que l'élimination des déchets et modifications successives. Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de son cycle de vie, ce produit doit être traité séparément des autres déchets. Lors de la fin de vie de l'appareil, l'utilisateur devra par conséquent le remettre à un centre de collecte spécialisé en déchets électroniques et électriques, ou bien le confier au revendeur lorsqu'il achètera un nouvel appareil du même genre. La collecte sélective visant à l'envoi du vieil appareil dans un centre spécialisé en recyclage, traitement et élimination de ce type de déchets permet de sauvegarder l'environnement et contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes et à favoriser le recyclage et la réutilisation des matériaux dont l'appareil est constitué. L'élimination abusive du produit de la part de son utilisateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

COMPOSANTS DE LA MACHINE

FR



PREDISPOSITION DE LA MACHINE

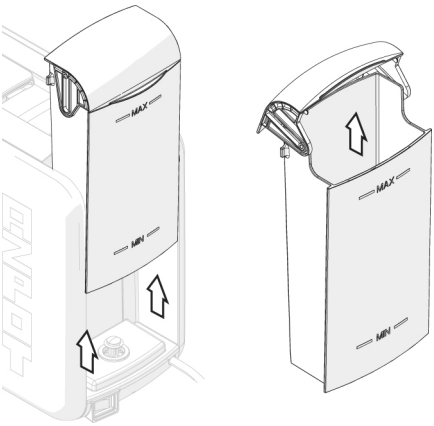
Nous n'assumons aucune responsabilité pour tous dommages éventuels en cas de:
- ***emploi erroné et non-conforme aux buts prévus;***
- ***réparations non exécutées dans des centres d'assistance autorisés;***
- ***manipulation abusive du câble d'alimentation;***
- ***manipulation abusive de tout composant de la machine;***
- ***emploi de pièces de rechange et d'accessoires non originaux;***
- ***absence de décalcification;***
- ***stockage dans des locaux au-dessous de 4°C;***
- ***utilisation en dessous de 5° C;***
- ***utilisation au dessus de 40° C;***
- ***utilisation de capsules différentes de celles qui sont indiquées.***

Dans tous ces cas la garantie cessera automatiquement.

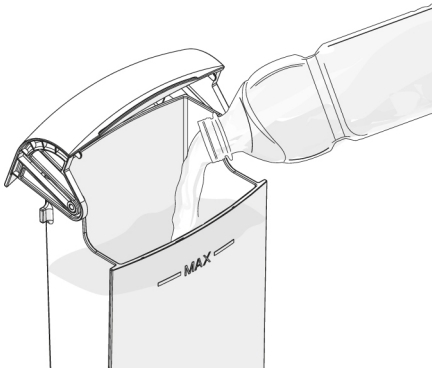
MISE EN MARCHE DE LA MACHINE

Placer la machine sur une surface plane, horizontale et stable, loin de toute source d'eau, de flammes ou sources de chaleur.
Débrancher l'alimentation électrique si elle est présente. La machine allumée ne doit jamais être recouverte, avec un chiffon ou autre.

1 *Soulever le réservoir de l'eau et ouvrir le couvercle.*

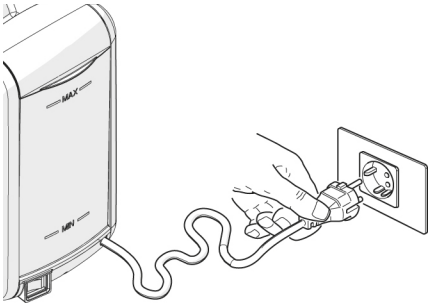


2 Remplir le réservoir de l'eau jusqu'au niveau MAX indiqué, en utilisant seulement de l'eau fraîche potable non gazeuse.



Le niveau d'eau ne doit jamais outrepasser le niveau MAX, et doit toujours être maintenu au-dessus du niveau MIN. Utiliser exclusivement de l'eau fraiche potable non gazeuse. De l'eau chaude ou d'autres liquides peuvent endommager le réservoir.
Ne jamais mettre la machine en marche sans eau. S'assurer toujours que l'eau présente dans le réservoir dépasse le niveau MIN indiqué.

3 Insérer la fiche d'alimentation dans la prise secteur puis faire basculer l'interrupteur général sur la position **I**.
Le voyant du bouton de distribution clignote.
Quand ce voyant est allumé fixe, la machine est prête à l'utilisation.

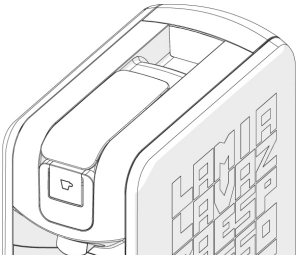


Quand on allume la machine, celle-ci active la pompe pendant un bref instant pour remplir le circuit hydraulique.

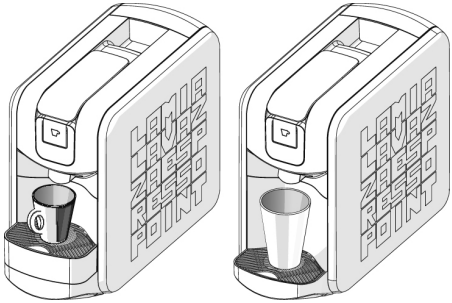
DISTRIBUTION DU CAFÉ

La machine n'est pas en service tant qu'elle n'arrive pas à température. Le voyant du bouton de distribution clignote pendant le cycle de chauffage.

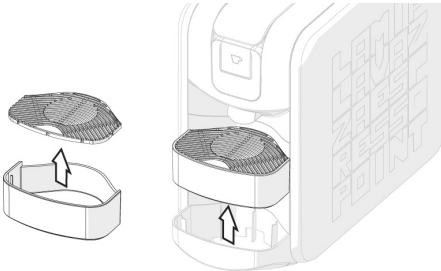
La machine est prête à l'utilisation quand le levier est en position de repos et que le voyant du bouton de distribution est allumé fixe.



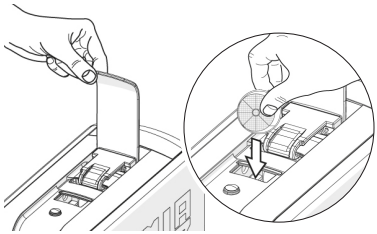
1 Mettre la tasse /petite tasse sous le bec de distribution café.



Pour utiliser des bols, des tasses et des conteneurs de différentes tailles, retirer le tiroir récolte gouttes supérieur.



2 Lever le levier de chargement des capsules et insérer la capsule dans l'espace prévu en exerçant une légère pression.



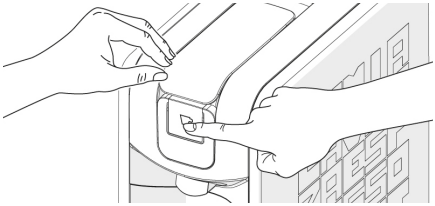
Ne jamais mettre les doigts ou tout autre objet dans le réceptacle d'insertion de la capsule. Vous devez exclusivement insérer dans le réceptacle d'insertion de la capsule des capsules compatibles.

3 Baisser le levier de chargement des capsules.

4 La machine dispose d'un bouton de distribution libre du café.

Dosage libre

Enfoncer le bouton de distribution Expresso. Le voyant du bouton clignote tant que le café sort de la machine.



Ne jamais soulever le levier de chargement des capsules durant la distribution.

Pour interrompre la distribution, quand la quantité voulue est atteinte (max 120cc), enfoncer de nouveau le bouton de distribution du café.

Si la quantité fournie est inférieure à la quantité voulue, mettre la machine hors puis sous tension à l'aide de l'interrupteur général. A ce stade, enfoncer le bouton de distribution pour verser encore du café.

STAND-BY

La machine après 30 minutes de non-utilisation passe en modalité stand-by et le bouton-poussoir de dosage libre clignote.
Pour réactiver la machine, enfoncer le bouton de distribution ou ouvrir le levier d'insertion des capsules.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant toute opération de nettoyage, assurez-vous que l'alimentation électrique soit déconnectée et attendez le refroidissement de la machine.

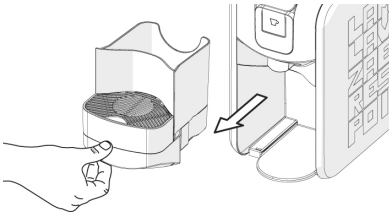
Nous vous conseillons de rincer quotidiennement le réservoir d'eau et de le remplir avec de l'eau fraîche. Ne pas laisser l'eau dans le circuit pendant plus de 3 jours, dans le cas contraire, effectuer une distribution de l'eau (sans capsule) avant d'effectuer une distribution de café. Videz et nettoyez tous les deux/trois jours le tiroir gouttière, et dans tous les cas dès qu'il est plein. Ne pas utiliser de four à microondes ou traditionnels pour sécher la machine ou une de ses parties. Ne jamais utiliser de détergents alcalins, de solvants, d'alcool ou de substances agressives. Ne pas plonger la machine dans l'eau. Ne pas laver la machine à l'eau sous haute pression. Sauf indication contraire spécifique, tous les composants non-démontables (à l'exclusion des composants électriques) de la machine doivent être lavés en utilisant de l'eau froide ou tiède et des éponges ou des chiffons non abrasifs.

NETTOYAGE DU BEC DISTRIBUTEUR DE CAFÉ

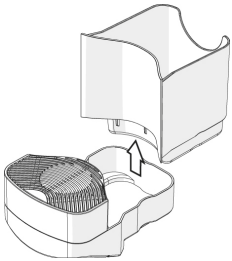
Exécuter une fois par semaine la procédure de **DISTRIBUTION DE CAFE** mais sans insérer la capsule.

NETTOYAGE DU TIROIR RÉCUPÉRATEUR DE GOUTTES ET DE LA ZONE CAPSULES USAGÉES

1. Extraire le tiroir récolte gouttes/capsules usées.

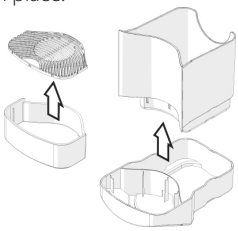


2. Enlever le bac interne de réception des capsules pour éliminer les capsules usagées.



Vérifier périodiquement que le tiroir de capsules n'est pas plein, pour éviter de provoquer des pannes et des dommages à la machine.

3. Il faut nettoyer les tiroirs récolte gouttes inférieur et supérieur et la grille pose tasse. Pour ce faire, séparer les composants, les laver sous l'eau froide ou tiède puis les sécher et les remettre correctement en place.



DECALCIFICATION

La formation de calcaire est une conséquence normale de l'usage de l'appareil; il est nécessaire de procéder à la décalcification tous les 3-4 mois d'usage de la machine, et/ou dès que l'on observe une réduction du débit de l'eau.

Pour la décalcification, utiliser un produit décalcifiant pour machine à café, ni toxique ni nocif, conforme aux normes en vigueur que l'on trouve couramment sur le marché.

N'utiliser en aucun cas le vinaigre comme décalcificateur. Ne pas boire et éviter que toute personne puisse boire la solution décalcifiante. Risque de brûlures, la solution décalcifiante sort de la machine à une température élevée.

1. Vider le réservoir et le remplir avec une solution de décalcifiant et eau, comme spécifié sur la confection du produit décalcifiant, puis allumer la machine et mettre un récipient sous le distri-buteur.
2. Appuyer sur le poussoir de distribution de café, et remplir une tasse.
3. Eteindre la machine, la laisser reposer 10-15 minutes, et répéter les opérations [2] et [3] jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
4. Retirer le réservoir. Le laver et le remplir d'eau fraîche potable, le remettre en place et placer un conteneur sous le distributeur.
5. Attendre que la machine soit chaude, appuyer sur le poussoir de distribution de café jusqu'à ce que le réservoir soit vide.
6. Répéter les opérations [4] et [5]. Si les instructions du produit décalcifiant prévoient une quantité supérieure à deux réservoirs pour le rinçage, répéter encore les opérations [4] et [5].

SOLUTIONS AUX PROBLEMES LES PLUS COURANTS

FR

Problème rencontré	Causes possibles	Remède
La machine ne s'allume pas.	» Machine pas branchée au réseau de secteur.	» Vérifier si les fiches sont bien insérées.
La machine distribue de l'eau au lieu du café.	» Capsule non insérée.	» Insérer une capsule neuve.
La machine met trop de temps à se chauffer.	» L'appareil a beaucoup de calcaire.	» Adoucir l'appareil.
La pompe fait trop de bruit.	» Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir.	» Remplir avec de l'eau froide potable.
La machine ne distribue pas le produit et le bouton-poussoir clignote.	» Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir.	» Remplir avec de l'eau froide potable.
Le levier de chargement des capsules n'atteint pas la position de fermeture.	» Le tiroir de récupération des capsules est plein. » Capsule insérée de manière erronée.	» Vider le tiroir de récupération des capsules. » Lever le levier de chargement des capsules, et insérer la capsule correctement.
Le café jaillit trop rapidement, la crème de l'expresso ne se forme pas.	» Capsule déjà usagée.	» Insérer une capsule neuve.
Le bouton de distribution est allumé fixement de couleur rouge.	» Système de chauffage de l'eau endommagé.	» Emmener la machine dans un centre assistance autorisé.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension: 220-240V 50/60 Hz
- Puissance totale: 1200 W
- Absorption en Stand-by: $<$ 0,5 W
- Capacité du réservoir: 0,75 l
- Dimensions: H 265 mm L 150 mm P 338 mm
- Poids: 4 kg
- Tiroir de récupération: 10 capsules
- Matériaux employés pour la carrosserie (parties accessibles en général): ABS

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE